

Žádost o převedení dokumentárního akreditivu

Komu: HSBC Continental Europe, Czech Republic ("HSBC")

(* Označuje povinné pole)

Před zpracováním převodu musí mít banka HSBC k dispozici původní akreditiv – v případě potřeby jej zašlete spolu s tímto formulářem. Banka HSBC může provést převod akreditivu, pouze pokud je v něm uvedeno, že je převoditelný, a pokud je v něm banka HSBC uvedena jako převádějící banka nebo zmocněna k tomu, aby jednala jako převádějící banka. Dále by měla být uvedena „země příjemce“ jako místo platnosti dokumentárního akreditivu. Pokud si nejste jisti, zda je akreditiv převoditelný, obraťte se na oddělení obchodních služeb banky HSBC.

Pouze pro potřeby banky HSBC									
Referenční číslo převodu	Kód avizující banky								
Toto je žádost o níže specifikovanou obchodní službu (služby). Vypíšte všechny požadované údaje a uveďte případné dodatečné pokyny týkající se obchodní služby (služeb).									
<i>Pokud je v původním akreditivu vyžadováno, aby bylo v každém dokumentu (kromě faktur) uvedeno jméno příkazce, musí banka HSBC tento požadavek splnit i v převáděném akreditivu; tím získá druhý příjemce možnost zjistit jméno příkazce.</i>									
2. Druh převodu dokumentárního akreditivu ☐ Celkový / ☐ Částečný ☐ s náhradou / ☐ bez náhrady dokumentace									
3.1 Jméno prvního příjemce* (Klient) 	3.2 Kontaktní osoba prvního příjemce 								
3.3 Telefonní číslo prvního příjemce* 	3.4 E-mail prvního příjemce 								
4. Číslo dokumentárního akreditivu* 									
5.1 Měna dokumentárního akreditivu* 	5.2 Částka dokumentárního akreditivu* 								
6.1 Jméno druhého příjemce* 	6.2 Adresa druhého příjemce* 								
6.3 Kontaktní osoba druhého příjemce* 									
6.4. Telefonní číslo druhého příjemce* 									
	6.5 E-mail druhého příjemce 								
7.1 Avizující banka druhého příjemce* 	7.2 Adresa avizující banky druhého příjemce* 								
7.3 SWIFT kód avizující banky druhého příjemce (je-li znám) 									
<i>Pokud nejsou poskytnuty žádné údaje avizující banky druhého příjemce, zvolí avizující banku banka HSBC</i>									
Nové údaje převáděného dokumentárního akreditivu									
8.1 Nová částka číslí 	8.2 Nová částka slovy 								
8.3 Nové poslední možné datum dodávky zboží <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td></tr></table>		D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y		
8.4 Nové datum platnosti <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td>D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td><td>Y</td></tr></table>	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y	8.6 Nové množství a jednotková cena zboží (je-li relevantní)
D	D	M	M	Y	Y	Y	Y		
8.5 Lhůta pro předložení dokladů 									
8.7 Pojistné krytí Výše pojistného krytí požadovaná pro převedený dokumentární akreditiv (je-li relevantní) se navyšuje na procentuální hodnotu %									
- Nová částka (dle bodu 8.1) a nová jednotková cena (8.6) nesmí být vyšší, než je uvedeno v původním akreditivu. - Množství (dle bodu 8.6) může být změněno pouze za předpokladu, že původní akreditiv umožňuje částečné dodávky zboží. - Poslední možné datum dodávky zboží (8.3), datum platnosti (8.4) a lhůta pro předložení dokladů (8.5) u převáděného akreditivu může být pouze dřívější / kratší než u původního akreditivu									

- Zvýšení procentuální hodnoty vyžadovaného pojistného krytí (8.7) může umožnit druhému příjemci zjistit Váš případný zisk z transakce.

9. Ostatní instrukce (je-li relevantní)

10. Poplatky*

K tíži účtu č.

Identifikační kód instituce (sort code)

11. Žádost:

o převod v plném rozsahu

Klient, jakožto první příjemce dokumentárního akreditivu, neodvolatelně žádá banku HSBC o převedení dokumentárního akreditivu na druhého příjemce za totožných podmínek. Klient si vyhrazuje právo neudělit bance HSBC souhlas s tím, aby o změnách dokumentárního akreditivu informovala druhého příjemce. Pokud bude bance HSBC doručena změna původního akreditivu, neprovede banka HSBC změnu převáděného akreditivu, dokud ji k tomu Klient nevyzve.

o částečný převod

Klient, jakožto první příjemce dokumentárního akreditivu, neodvolatelně žádá banku HSBC o převedení dokumentárního akreditivu na druhého příjemce dle podmínek stanovených v této žádosti. Klient si vyhrazuje právo neudělit bance HSBC souhlas s tím, aby o změnách dokumentárního akreditivu informovala druhého příjemce. Pokud bude bance HSBC doručena změna původního akreditivu, neprovede banka HSBC změnu převáděného akreditivu, dokud ji k tomu Klient nevyzve.

o převod s náhradou dokumentace

Pro případ, že Klient, jako první příjemce na základě dokumentárního akreditivu neodvolatelně požádá banku HSBC o převod s náhradou dokumentace. Klient musí předložit bance HSBC novou směnku (směnky) a fakturu (faktury) v souladu s dokumentárním akreditivem, aby mohly být nahrazeny směnkou (směnkami) a fakturou (fakturami) druhého příjemce. Pokud Klient výzvu banky HSBC k předložení dokumentů nesplní či pokud nebudou dokumenty v souladu s podmínkami dokumentárního akreditivu, je banka HSBC oprávněna předat fakturu (faktury) a směnku (směnky) druhého příjemce bance, která vystavila dokumentární akreditiv, či případně potvrzující bance, aniž by bance HSBC vznikla jakákoli odpovědnost či závazek (včetně povinnosti banky HSBC uhradit Klientovi rozdíl mezi částkou uvedenou na faktuře (fakturách) druhého příjemce a částkou k vyplacení smlouvenou v dokumentárním akreditivu, a to bez omezení).

Odkazujeme na Všeobecné podmínky pro obchodní služby banky HSBC v platném znění (mohou být průběžně měněny), které jsou Klientovi k dispozici k přečtení a k vytištění na adrese www.gbm.hsbc.com/gtrfstt, případně si Klient může vyžádat jejich kopii od zástupce banky HSBC (Všeobecné podmínky pro obchodní služby).

Tato žádost o převedení dokumentárního akreditivu zahrnuje a podléhá Všeobecným podmínkám pro obchodní služby tak, jako kdyby byly ve svém plném znění nedílnou součástí této žádosti, a společně tvoří podstatné ujednání.

Podpisem této žádosti o převedení dokumentárního akreditivu Klient:

- neodvolatelně žádá banku HSBC o poskytnutí výše uvedené obchodní služby (služeb) dle pokynů uvedených v tomto formuláři, a dále
- potvrzuje, že si přečetl Všeobecné podmínky pro obchodní služby a rozumí jim, souhlasí, že tato žádost zahrnuje Všeobecné podmínky pro obchodní služby a že se na výše požadovanou obchodní službu tyto Všeobecné podmínky pro obchodní služby vztahují.

Za Klienta a jeho jménem podepsal(a):

Datum

D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
---	---	---	---	---	---	---	---

Jméno hůlkovým písmem

Jméno hůlkovým písmem

Ověřený(é) podpis(y) (podepsáno v souladu s pověřením banky HSBC)